|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **КОНВЕНЦИЯ О****БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ** |  | CBD/SBI/3/CRP.1510 June 2021RUSSIAN ORIGINAL: ENGLISH |

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Третье совещание

Онлайновый формат, 16 мая – 13 июня 2021 года

Пункт 6 повестки дня

**МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ**

Проект рекомендации, представленный Председателем[[1]](#footnote-1)

*Вспомогательный орган по осуществлению,*

*ссылаясь* на решение [14/22](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-14/cop-14-dec-22-ru.pdf) и содержащееся в нем постановление инициировать подготовку компонента мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на раннем этапе в процессе разработки рамочной программы в полном соответствии и координации с общим процессом,

*рассмотрев* доклад Тематического семинара по мобилизации ресурсов для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года[[2]](#footnote-2), прошедшего в Берлине 14-16 января 2020 года,

*рассмотрев* *также* доклады Группы экспертов по мобилизации ресурсов, в частности вклад в проект компонента мобилизации ресурсов,

**Глобальный экологический фонд**

1. *высоко оценивает* роль Глобального экологического фонда в обеспечении функционирования механизма финансирования Конвенции о биологическом разнообразии и в привлечении дополнительных ресурсов для достижения всех трех целей Конвенции;

**Финансовая отчетность**

2. *с удовлетворением принимает к сведению* информацию, предоставленную Сторонами посредством структуры представления финансовой отчетности, и оценку, приведенную в соответствующем докладе группы экспертов[[3]](#footnote-3);

3*. рекомендует* Конференции Сторон на ее 15-м совещании принять решение следующего содержания:

*Конференция Сторон,*

*\*подчеркивая* важность наращивания [**предоставления и**] мобилизации ресурсов из всех источников **[[и предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов для осуществления в развивающихся странах] [, [сокращения,] [поэтапной отмены] или перенаправления [финансовых потоков][расходов], вредных для биоразнообразия,]]** и приведения **[**всех**]** финансовых потоков в соответствие **[со всеми тремя целями Конвенции]** для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года,[ **в соответствии со статьей 20 Конвенции,] [статьей 25 Нагойского протокола и статьей 28 Картахенского протокола,]**

\***[*признавая/отмечая* Нагойский протокол и другие рамки для обеспечения доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод в качестве механизмов, эффективное внедрение которых создаст условия для мобилизации ресурсов в адрес стран, являющихся поставщиками генетических ресурсов, и в адрес их коренных народов, являющихся поставщиками традиционного знания,]**

**[*вновь подтверждая* приверженность Сторон выполнению обязательств, предусмотренных в положениях статьи 20 Конвенции и в соответствии с принципами Рио-де-Жанейрской декларации**,**]**

**[*подчеркивая,* что любые новые и инновационные механизмы финансирования носят дополнительный характер и не заменяют механизм финансирования, учрежденный в соответствии с положениями статьи 21 Конвенции,]**

*ссылаясь* на статью 20 Конвенции в качестве основы для **[предоставления и]** мобилизации ресурсов из всех источников, а также на значимую роль статьи 11 в этой связи, для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и *признавая* необходимость расширения международного сотрудничества и преобразующих, всеохватных и справедливых мер в этом отношении во всех странах и в обществе в целом, в соответствии с целями в области устойчивого развития **[, а также обязательств каждой из Сторон, в соответствии с их возможностями [и национальными обстоятельствами], финансовой поддержки и стимулов для национальных мер, направленных на достижение целей Конвенции, и предоставления Сторонами, являющимися развитыми странами, новых и дополнительных финансовых ресурсов, с тем чтобы обеспечить Сторонам, являющимся развивающимися странами, возможность покрывать согласованные полные дополнительные расходы, которые они будут нести в ходе осуществления мер во исполнение обязательств по настоящей Конвенции]**,

*подчеркивая важность* расширения мобилизации финансовых ресурсов из всех источников и своевременного предоставления ресурсов для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года,

*\*признавая* взаимосвязи и возможное взаимообогащение между некоторыми элементами компонента мобилизации ресурсов, предложенными группой экспертов, и долгосрочным стратегическим подходом к учету проблематики биоразнообразия, разработанным при поддержке Неофициальной консультативной группы по учету проблематики биоразнообразия,

**[***отмечая***][*признавая*]**важность учета проблематики биоразнообразия для укрепления мобилизации ресурсов и действенного и эффективного использования **[**финансовых**]** ресурсов в целях содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия,

**[***признавая* важность учета проблематики биоразнообразия для **[адекватной оценки биосистемных услуг] [более адекватной оценки и охраны природного капитала экономическими системами и финансовыми рынками,]] [**и **[**для устойчивого**] [**для обеспечения жизнестойкости экосистем в целях экономического] восстановления после пандемии**], [одновременно признавая конкретные финансовые и технологические пробелы и недостаток потенциала, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при содействии мерам политики, направленным на учет проблематики биоразнообразия**,**]**

*подчеркивая* важность [учета проблематики биоразнообразия и] мобилизации ресурсов для укрепления жизнестойкости экосистем в поддержку **[устойчивого, всеохватного и справедливого] [**экономического**]** восстановления после пандемии,

[*подчеркивая* потенциальный вклад осуществления статьи 11 Конвенции, касающейся мер стимулирования, в мобилизацию финансовых ресурсов,]

*вновь* *подтверждая* важную роль национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в качестве основы для определения национальных финансовых потребностей и приоритетов и для эффективной и действенной мобилизации **[**финансовых**]** ресурсов из всех источников в соответствии с национальными условиями и приоритетами **[и в соответствии со статьей 20 Конвенции и принципом 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию]**, в том числе, в соответствующих случаях, для осуществления протоколов в рамках Конвенции и для взаимоусиливающего осуществления других конвенций, связанных с биоразнообразием,

*признавая* необходимость в эффективных партнерских отношениях и сотрудничестве между всеми соответствующими субъектами деятельности и в укреплении партнерских связей с коммерческими предприятиями и финансовым сектором в целях мобилизации ресурсов, а также в приведении финансовых потоков в соответствие с миссией глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года,

*сознавая* возможности использования взаимосвязей между Рио-де-Жанейрскими конвенциями, включая взаимосвязи, касающиеся мобилизации и использования ресурсов для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия,

1. *выражает* *свою признательность* правительству Германии за предоставление финансовой поддержки для работы Группы экспертов по мобилизации ресурсов и за организацию Тематического семинара по мобилизации ресурсов для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, прошедшего в Берлине 14-16 января 2020 года;

2.**[***принимает к сведению***] [*высоко оценивает*]** заключительный доклад группы экспертов, содержащий оценку ресурсов из всех источников, необходимых для осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также другие доклады группы экспертов, рассмотренные Вспомогательным органом по осуществлению на его 3-м совещании;**[** **и *принимает к сведению* [*с озабоченностью*], что многосторонние международные финансовые потоки для сохранения биоразнообразия составляют [чрезвычайно малую] долю общего объема финансирования глобального биоразнообразия**;**] [**и отмечает, что **[**в этой связи**]** перенаправление ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию, привлечение дополнительных ресурсов из всех источников и повышение эффективности и результативности использования ресурсов являются [важнейшими] элементами мобилизации ресурсов;**]**

3. *принимает к сведению* окончательный анализ полученных Сторонами структур представления финансовой отчетности, подготовленный Исполнительным секретарем[[4]](#footnote-4);

4. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый как Сторонами, являющимися развитыми странами, так и Сторонами, являющимися развивающимися странами**[**, а также Сторонами с переходной экономикой **[и малыми островными развивающимися государствами] [и центрами происхождения генетических ресурсов]]**, в осуществлении стратегии мобилизации ресурсов и выполнении задач в области мобилизации ресурсов, принятых в рамках Айтинской целевой задачи 20 в области биоразнообразия;

5. **[***признает*, что, несмотря на достигнутый прогресс, существует значительный и сохраняющийся недостаток финансирования для эффективного выполнении Айтинских целевых задач в области биоразнообразия и что потребуется больше усилий для **[предоставления и]** мобилизации ресурсов [из всех источников]**[**, **в соответствии со статьей 20 Конвенции] [и принципом 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию**], соразмерных целевым установкам **[в области осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года] [и росту расходов, которые должны будут нести развивающиеся страны для осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года]**;

\*\*\*6. *также признает* сохраняющуюся потребность развивающихся стран в других средствах осуществления, включая техническую [**и финансовую**] поддержку и создание потенциала, в том числе для принятия необходимых внутренних мер по мобилизации ресурсов, их мониторингу и представлению отчетности о них;

**[6 bis *заявляет*, что достаточная и устойчивая финансовая поддержка со стороны развитых стран является основным источником для осуществления Конвенции;]**

**[6 ter *постановляет* сохранить право всех развивающихся стран на финансовую поддержку в области биоразнообразия;]**

**[Процесс, направленный на обновление приложений к решению I/2 и VIII/18**

**6 quater *ссылается* на пункт 2 статьи 20 Конвенции, в котором предоставляются полномочия для создания, периодического обзора и, в случае необходимости, изменения перечня Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, которые добровольно берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, последний обновленный вариант которого приводится** **в приложении к решению VIII/18;**

**6 quinquies *отмечает* с обеспокоенностью, что список Сторон, которые добровольно берут на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, не пересматривался с 2006 года;**

**6 sexties *отмечает далее,* что несмотря на то, что экономическое положение ряда Сторон, являющихся развивающимися странами, значительно улучшилось за период с 2006 года, в результате чего некоторые из этих стран в настоящее время сами выступают крупными донорами, перечень,** **приведенный в решении VIII/18, не обновлялся в целях отражения этого положительного изменения в статусе и признания вклада этих стран в содействие осуществлению Конвенции Сторонами, которые являются развивающимися странами;**

**6 septies *подтверждает* важность распределения бремени расходов между всеми участниками и расширения донорской базы в целях увеличения финансовых потоков из всех источников, в соответствии с решением 14/22;**

**6 octies *отмечает* растущую роль и важность государственных и частных финансовых учреждений, благотворительных организаций и частного сектора в содействии достижению целей Конвенции, как части возрастающих обязательств по достижению целей в области устойчивого развития, и приветствует поддержку, оказываемую ими Сторонам, являющимся развивающимися странами, в осуществлении Конвенции, в качестве дополнения к непрерывным усилиям Сторон, являющихся развитыми странами;**

**6 nonies *постановляет*:**

**(a) пересмотреть** **приложение к решению VIII/18 на** **предстоящем 15-м совещании Конференции Сторон в целях модернизации и обновления перечня, с тем чтобы он отражал текущую ситуацию и признавал помощь, предоставляемую рядом Сторон и организаций, не перечисленных в приложении, и чтобы приветствовать вклад этих и всех других Сторон и организаций, имеющих возможность и желание оказывать помощь в достижении целей Конвенции;]**

**(b) пересмотреть критерии финансирования, предусмотренные в приложении I к решению I/2, с тем чтобы обеспечить предоставление ресурсов странам, нуждающимся в наиболее срочной помощи, особенно с учетом конкретных потребностей и особых условий наименее развитых стран, малых развивающихся островных государств, стран с засушливыми или полузасушливыми районами, а также прибрежных и горных районов; и *поручает* Исполнительному секретарю разработать элементы для обновления таких критериев для рассмотрения на предстоящем 15-м совещании Конференции Сторон, с учетом самых последних критериев, применяемых Международным банком реконструкции и развития (МБРР, Всемирным банком);]**

**Последующий вариант текущей стратегии мобилизации ресурсов**

**<Вариант A>**

7.[[*принимает*] [***принимает к сведению***] [последующий вариант текущей] стратегии мобилизации ресурсов, представленный в приложении II к настоящей рекомендации**[, с учетом национальных обстоятельств**;]

8. *предлагает* Сторонам и другим правительствам принять во внимание [последующий вариант текущей] стратегии мобилизации ресурсов в качестве гибкой структуры, направляющей осуществление целевых задач в отношении мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года **[, в соответствии с национальными обстоятельствами]**;

9. *предлагает* соответствующим международным организациям и инициативам оказывать поддержку осуществлению на всех уровнях [последующего варианта текущей] стратегии мобилизации ресурсов;

10. **[***предлагает***][*обращается с призывом к*]** соответствующим двусторонним и многосторонним финансирующим организациям, а также Глобальному экологическому фонду обеспечивать техническую и финансовую поддержку, а также создание потенциала для осуществления **[**последующего варианта текущей**]** стратегии мобилизации ресурсов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, **а также в малых островных развивающихся государствах**, [в соответствии с национальными [**потребностями**,] обстоятельствами и приоритетами]];

**[<Вариант B>**

**7 bis *поручает* Вспомогательному органу по осуществлению на его четвертом совещании представить рекомендации в отношении пересмотра текущей стратегии мобилизации ресурсов на основе элементов, приведенных в приложении I к настоящей рекомендации, и материалов, представленных Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями и инициативами;**

**8 bis *постановляет* пересмотреть текущую стратегию мобилизации ресурсов на своем 16-м совещании с учетом рекомендаций Вспомогательного органа по осуществлению в целях оказания содействия своевременному осуществлению глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;**

**9 bis *предлагает* Сторонам, другим правительствам, а также соответствующим международным организациям и инициативам представить Исполнительному секретарю материалы, касающиеся пересмотра и их прошлого опыта в связи с текущей стратегией мобилизации ресурсов, в целях ее пересмотра для содействия осуществлению глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;**

**10 bis *поручает* Исполнительному секретарю собрать и обобщить все полученные материалы и подготовить проект последующего варианта текущей стратегии мобилизации ресурсов для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании].**

**Национальные планы финансирования**

**[11. *предлагает* Сторонам разработать и осуществить национальные планы финансирования на основе их национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, обеспечив ресурсы для их осуществления]**

12.[*подчеркивает*, что потребуется разработка [**или обновление**] национальных планов финансирования биоразнообразия [**и секторальных планов/ стратегий финансирования биоразнообразия**] или аналогичных инструментов[, **основанных на национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия и согласованных с национальными бюджетами и/или планами развития**,] для обеспечения надлежащей и своевременной мобилизации всех ресурсов [**из всех источников**] в соответствии с предложенной стратегией мобилизации ресурсов для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года **[и на основе данных анализа государственных и частных расходов и определения издержек и потребностей**];]

[13. *Настоятельно призывает* Стороны и предлагает другим правительствам разработать [**или обновить**], **[в соответствии с национальными условиями и законодательством и**] принимая во внимание [**цель/**]цели в области мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и [**добровольные руководящие принципы, содержащиеся в]** [последующем варианте текущей] стратегии мобилизации ресурсов**[, и свои национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия**], национальные планы финансирования биоразнообразия или [**другие аналогичные инструменты планирования**] [, в зависимости от обстоятельств, для включения финансирования биоразнообразия в национальные планы финансирования устойчивого развития или аналогичные механизмы планирования] в целях определения в полном объеме потребностей в ресурсах и нехватки ресурсов, связанных с осуществлением глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года на национальном уровне, и мер в области политики, которые должны быть приняты для [устранения] или сокращения недостатка финансирования, [**и секторальные планы/ стратегии финансирования биоразнообразия]** [и отчитаться об этом в период до проведения 16-го совещания Конференции Сторон];

14. [[*с удовлетворением*] *принимает к сведению*] \*\*[***признает***]работу соответствующих и заинтересованных международных организаций и инициатив, включая Инициативу по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций, по обеспечению финансовой и технической поддержки и созданию потенциала для заинтересованных развивающихся стран в отношении разработки**[, обновления**] и осуществления национальных планов финансирования биоразнообразия \*\*[**секторальных планов/стратегий финансирования биоразнообразия**] и по совершенствованию методологии Инициативы по финансированию биоразнообразия [**и *предлагает* Инициативе БИОФИН разработать методологию оценки позитивных и вредных стимулов в различных секторах с целью устранения вредных и поддержки позитивных стимулов в соответствии с руководящими указаниями Организации экономического сотрудничества и развития, а также методологию анализа повышения эффективности, результативности и транспарентности использования ресурсов и стимулирования синергизма между финансированием деятельности по борьбе с изменением климата, целей в области устойчивого развития и биоразнообразия**];

15. *предлагает* Инициативе по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций и другим соответствующим и заинтересованным международным организациям и инициативам продолжать оказывать поддержку разработке**[, обновлению**] и осуществлению планов финансирования \*\*[**или секторальных планов/стратегий финансирования биоразнообразия,**] упомянутых в предыдущем пункте, в том числе путем обеспечения технического руководства в соответствии с национальными условиями и возможностями осуществляющих [стран][**Сторон]** \*\*[**и в соответствии с их государственной политикой**] **[, и призывает включать новые отвечающие требованиям Стороны в число получателей поддержки**];]

[**15 bis *предлагает* Глобальному экологическому фонду оказывать поддержку разработке и осуществлению национальных планов финансирования биоразнообразия или аналогичных инструментов для содействия усилиям развивающихся стран по мобилизации ресурсов на национальном уровне в поддержку осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия**;]

[**15 ter *настоятельно призывает* Стороны выделять и распределять ресурсы из любого источника на стратегической и целевой основе, направляя их на выполнение обязательств и целей, установленных в их национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия;**]

**Взаимодействие между конвенциями**

16. *с удовлетворением принимает к сведению* недавние программные инициативы фондов, таких как Фонд для достижения нейтрального баланса деградации земель под эгидой Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Зеленый климатический фонд и Глобальный экологический фонд, а также других двусторонних и многосторонних механизмов финансирования по задействованию взаимосвязей при разработке и финансировании проектов для осуществления целей Рио-де-Жанейрских конвенций и [*призывает их*][***предлагает им***] продолжать и активизировать эту работу с целью создания и расширения сопутствующих выгод для биоразнообразия [**посредством скоординированных мер вмешательства, обеспечивающих более существенное воздействие]** [, **а также наращивать усилия, направленные на одновременное решение проблем утраты биоразнообразия, изменения климата и деградации земель**];

**Вспомогательная деятельность по масштабированию и согласованию стимулирующих мер согласно статье 11 Конвенции**

[17. [[*с удовлетворением*] *принимает к сведению*][***высоко оценивает***] работу Комитета по экологической политике Организации экономического сотрудничества и развития по оказанию поддержки странам в отношении масштабирования и согласования стимулирующих мер, в частности по руководству для определения и оценки [**стимулов, в том числе**] субсидий, вредных для биоразнообразия; по отслеживанию экономических инструментов и финансирования для сохранения биоразнообразия и по согласованию национальных бюджетов с целями в области климата, биоразнообразия и других областях охраны природы; а также работу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, связанную с фискальной реформой для обеспечения устойчивого ведения сельского хозяйства, и [*призывает* организации*][****предлагает* организациям***]* продолжать и далее активизировать эту работу **[, в частности предоставлять руководящие указания по устранению субсидий, вредных для биоразнообразия**] **[, в соответствии с правами и обязательствами Сторон в рамках других соответствующих международных соглашений**];

[**17 bis *предлагает* Инициативе по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с другими заинтересованными и соответствующими организациями и инициативами, а также Исполнительному секретарю в соответствии с руководящими указаниями Комитета по экологической политике Организации экономического сотрудничества и развития разработать методологию для оценки воздействия и эффективности позитивных и вредных стимулов, предоставляемых в различных секторах, связанных с управлением биоразнообразием, с целью реформирования неэффективных, недейственных и/или противоречивых, устранения вредных и поддержки позитивных стимулов;]**

**Финансовая отчетность**

 [**17 ter *поручает* Исполнительному секретарю учредить группу технических экспертов с кругом полномочий, утвержденным на 15-м совещании Конференции Сторон, по подготовке последующего варианта структуры представления финансовой отчетности для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании;][[5]](#footnote-5)**

[18. *постановляет* [разработать], [**с целью**] **[ и**] [**рассмотреть возможность]** [принять [**принятия**]] на своем 16-м совещании обновленную и оптимизированную [, **а также более эффективную**] структуру представления финансовой отчетности, [**полностью согласованную с механизмом мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее компонентом мобилизации ресурсов,**] с учетом [**анализа и рекомендаций группы экспертов**] и, в соответствующих случаях, с использованием существующих международных статистических систем и систем представления отчетности[, в том числе упомянутых в пунктах 19 и 20 ниже], и поручает [**Исполнительному секретарю**] [Вспомогательному органу по осуществлению] разработать проект такой структуры [**для рассмотрения** **Вспомогательным органом по осуществлению**] на его четвертом совещании;

19. [*предлагает* Сторонам] **[*призывает* Стороны**] рассмотреть вопрос о представлении отчетности или, в соответствующих случаях, укреплении механизмов отчетности об их внутренних расходах, связанных с биоразнообразием, в рамках существующих международных статистических систем [[, **в соответствии с национальными условиями и приоритетами**], таких как a) Статистика государственных финансов (расходы по функциям органов государственного управления), находящаяся в ведении Международного валютного фонда, b) Организация экономического сотрудничества и развития и c) система счетов расходов на охрану окружающей среды Системы эколого-экономического учета (СЭЭУ) Организации Объединенных Наций, находящаяся в ведении Евростата и Организации экономического сотрудничества и развития [, **и d) Система информации о кредитах Организации экономического сотрудничества и развития**] [,и представить Исполнительному секретарю информацию об этой деятельности по представлению отчетности]];

20. [*предлагает* Сторонам и другим правительствам, являющимся членами Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, рассмотреть вопрос о дальнейшем укреплении, по мере необходимости, механизмов представления отчетности о международных финансовых потоках, связанных с биоразнообразием, предоставляемых ими развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в Систему информации о кредитах Организации экономического сотрудничества и развития, принимая во внимание методологию рио-де-жанейрских маркеров и ее дальнейшие уточнения **[, в частности, в целях оценки и представления отчетности о доле многосторонних основных взносов, связанной с биоразнообразием**][, а также соответствующую информацию от многосторонних банков развития, и представить Исполнительному секретарю информацию об этой деятельности по представлению отчетности]];

21. [*предлагает* соответствующим Сторонам, не являющимся членами Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, рассмотреть вопрос о представлении отчетности на добровольной основе и в соответствии с обстоятельствами о международных финансовых потоках, связанных с биоразнообразием, предоставляемых ими развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в Систему информации о кредитах Организации экономического сотрудничества и развития, принимая во внимание методологию рио-де-жанейрских маркеров и ее дальнейшие уточнения[, а также соответствующую информацию от многосторонних банков развития]];

**21 bis.** [***предлагает* соответствующим Сторонам, являющимся развитыми странами, и другим правительствам продолжать укреплять** **механизмы представления отчетности о международных финансовых потоках, связанных с биоразнообразием, предоставляемых ими развивающимся странам и странам с переходной экономикой, для Конвенции о биологическом разнообразии, включая их национальные доклады;]**

[22. *предлагает* Комитету экспертов по эколого-экономическому учету Организации объединенных Наций, Статистическому отделу Организации объединенных Наций, Международному валютному фонду, Организации экономического сотрудничества и развития и другим соответствующим и заинтересованным учреждениям в сотрудничестве с Исполнительным секретарем, основываясь на существующих статистических системах и классификациях, продолжать разработку методологий расчета расходов, связанных с биоразнообразием, а также соответствующей отчетности;]

23. *предлагает* **[**многосторонним**][всем]** банкам развития и другим заинтересованным финансовым учреждениям **[в целях повышения транспарентности финансовых потоков, поддерживающих достижение трех целей Конвенции**], разработать и применять общую методологию, [соответствующую критериям рио-де-жанейрских маркеров Организации экономического сотрудничества и развития,] для определения инвестиций в их портфелях, которые вносят [существенный] вклад в [защиту и восстановление биоразнообразия и экосистем], [**достигая трех целей Конвенции]**, и отчетности о таких инвестициях, принимая во внимание [**другие]** соответствующие международные [рекомендации и передовую международную практику][**соглашения и конкретные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, стремящиеся получить доступ к финансовым потокам**];

24. *предлагает* Комитету содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития продолжать совершенствовать по мере необходимости методологию рио-де-жанейрских маркеров[ и оказывать поддержку странам в представлении отчетности о маркере биоразнообразия[, в том числе помогать им в устранении существующих пробелов в охвате, например, связанных с многосторонними международными финансовыми потоками для сохранения биоразнообразия [**и с отслеживанием частных потоков**];]]

**Укрепление партнерских связей**

25. *призывает* учреждения финансового [**и производственного**] сектора, включая коммерческие организации **[и регулирующие органы]**, при поддержке соответствующих международных организаций и инициатив[, таких как Программа развития Организации Объединенных Наций и Финансовая инициатива Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде]: a) оценить и раскрыть последствия, зависимости и риски своей деятельности, связанные с биоразнообразием, [руководствуясь [**соответствующими международными соглашениями и, при необходимости**,] недавней работой по раскрытию финансовой информации, связанной с природой]; b) [принять меры][**по включению положительных внешних факторов природы в форме экосистемных услуг в производственные модели, с тем чтобы инвестирование в сохранение биоразнообразия стало рациональным (ориентированным на получение выгоды) решением для отраслей, которые должны предпринимать шаги по сохранению биоразнообразия,**] для [по крайней мере] **[постепенного]** уменьшения **[и устранения]** негативных последствий инвестиций в их портфелях для экосистем и биоразнообразия [**и поддержки устойчивых бизнес-моделей для стимулирования устойчивого использования биоразнообразия]**; c) разработать и применять инструменты для финансирования биоразнообразия в целях увеличения объемов целевых финансовых средств для сохранения биоразнообразия [**и стимулировать внедрение инновационных механизмов финансирования, таких как системы оплаты экосистемных услуг**][; **d) нейтрализовать последствия остаточного негативного воздействия на биоразнообразие, которое не может быть смягчено;][e) устранить стимулы, вредные для биоразнообразия, и поддерживать стимулы, позитивные для биоразнообразия;] [f) согласовать все финансовые потоки с миссией рамочной программы]**;

**Вспомогательная деятельность Исполнительного секретаря**

[26. *поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия финансовых ресурсов[, сотрудничать с соответствующими организациями и инициативами в целях оказания содействия и поддержки работе, упомянутой в предыдущих пунктах, в частности]:

1. продолжать сотрудничество с Инициативой по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций и другими соответствующими и заинтересованными организациями и инициативами в целях оказания содействия и поддержки работе, упомянутой в пунктах 11–15 выше;
2. [сотрудничать с соответствующими организациями и инициативами в целях совершенствования отчетности о финансировании, связанном с биоразнообразием, в рамках существующих международных систем статистической отчетности и статистических классификаций в соответствии с пунктами 22–24 выше, в целях разработки вариантов упрощенной и более эффективной [**и транспарентной**] структуры представления финансовой отчетности;
3. [сотрудничать с более широким[ кругом [**соответствующих субъектов, включая**] финансовых учреждений, включая банки развития и коммерческие организации финансового сектора, [**компании и благотворительные организации**,] [**по мере необходимости и в соответствии с существующими правилами и положениями,**] в целях поддержки осуществления последующего варианта текущей стратегии мобилизации ресурсов в их собственной деятельности в соответствии с пунктом 25 выше;]
4. продолжать и расширять сотрудничество с соответствующими организациями и инициативами в целях дальнейшего поощрения вспомогательной деятельности по масштабированию и согласованию стимулирующих мер согласно статье 11 Конвенции в соответствии с пунктом 17 выше;
5. продолжать и расширять сотрудничество с соответствующими двусторонними и многосторонними механизмами финансирования в целях дальнейшего стимулирования взаимосвязей при разработке и финансировании проектов для осуществления целей Рио-де-Жанейрских конвенций [**и целей в области устойчивого развития**]];

**[(e) bis подготовить доклад о взаимосвязи между государственным долгом, мерами жесткой экономии и осуществлением Конвенции с целью устранить конкретные препятствия для осуществления Конвенции];**

1. подготовить текущий доклад, включающий рекомендации относительно вышеупомянутой деятельности, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его 4-м совещании.]

# *Приложение*

## проект компонента мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года

## [проекты элементов возможного последующего варианта текущей] [ПРОЕКТ] стратегии мобилизации ресурсов

1. **безотлагательность**
2. Биоразнообразие сокращается во всем мире, причем более быстрыми темпами, чем в любой другой период человеческой истории. Этот процесс имеет место во всех регионах и происходит на уровне генов, видов и **экосистем**. Несмотря на прогнозируемое местное увеличение богатства видов и продуктивности экосистем в некоторых регионах, ожидается, что общее воздействие глобальных изменений на биоразнообразие будет негативным, что отрицательно повлияет на социально-экономическое благополучие и здоровье людей.
3. В *Докладе о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг*, изданном Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам в 2019 году, подчеркивается необходимость безотлагательных мер по устранению **на всесторонней основе** факторов утраты биоразнообразия, а также факторов изменения климата и деградации земель. Должны быть разработаны пути достижения жизни в гармонии с природой; это включает обеспечение изменений в мировых финансово-экономических системах в направлении создания устойчивой глобальной экономики и полное осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и трех целей Конвенции. Мобилизация ресурсов из всех источников соразмерно целевым установкам глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года **[и обеспечение существенного увеличения ресурсов для развивающихся стран в соответствии со статьей 20 Конвенции и принципом 7 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию]** являются важнейшей предпосылкой ее эффективного осуществления.
4. [Этот последующий вариант текущей стратегии] [Эта стратегия] мобилизации ресурсов [направлен] [направлена] на оказание помощи Сторонам Конвенции при поддержке соответствующих организаций и заинтересованных сторон по разработке и осуществлению их национальных планов финансирования биоразнообразия в целях совместного выполнения целевых задач в области мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и мобилизации достаточных и предсказуемых финансовых ресурсов в поддержку осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года[,] [и] трех целей Конвенции **[и в соответствующих случаях Протоколов к Конвенции].**
5. Стратегия рассматривает весь диапазон источников финансирования. [Она ориентирована на осуществление в течение начального периода до 2030 года] **[Она будет применяться с момента своего принятия вплоть до 31 декабря 2030 года]** в соответствии со сроками реализации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.
6. **цель**
7. Мобилизация ресурсов **[из всех источников]** имеет важнейшее значение для достижения целей Конвенции и эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Выполнение целевых задач рамочной программы в области мобилизации ресурсов необходимо для выполнения других целевых задач глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.
8. [Для эффективной мобилизации ресурсов требуются преобразующие, **[обеспечивающие широкое участие,]** всеохватные и справедливые изменения во всех странах и в обществе в целом.] [Таким образом, стратегический] [Стратегический] подход к мобилизации ресурсов состоит из трех ключевых компонентов:

[(a)]**[b]** сокращение или перенаправление ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию;

[(b)]**[a]** генерирование дополнительных ресурсов из всех источников для достижения трех целей Конвенции **[и осуществления Протоколов к ней] [в соответствии со статьей 20 Конвенции]**;

(c) повышение эффективности[,] [и] результативности **[и траспарентности]** в использовании ресурсов.

1. **руководящие принципы**
2. Для деятельности по мобилизации ресурсов большое значение имеют два сквозных вопроса. Во-первых, **[в соответствии с целями в области устойчивого развития]** необходимые преобразующие изменения, упомянутые выше, должны быть всеохватными и справедливыми. **[Во-вторых, учет проблематики биоразнообразия в финансовом секторе, в государственных бюджетах и политике, а также национальные планы развития имеют основополагающее значение для сокращения масштабов утраты биоразнообразия, обеспечения сопутствующих выгод и увеличения ресурсов для биоразнообразия, а также для достижения большей согласованности политики и эффективности использования ресурсов.]** [Во-вторых, существуют важные взаимосвязи и значительный потенциал для взаимообогащения между видами деятельности, направленной на учет проблематики биоразнообразия в работе правительств, в отраслях экономики и в обществе, соответствующими целевыми задачами глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ориентировочными указаниями, содержащимися в долгосрочном стратегическом подходе к учет проблематики биоразнообразия и его плане действий[[6]](#footnote-6).] **[В то же время для обеспечения потенциальных связей между усилиями по мобилизации ресурсов и учетом проблематики биоразнообразия потребуется всесторонняя и сбалансированная оценка конкретных пробелов с точки зрения финансовых ресурсов, потенциала и технологий, с которыми сталкиваются развивающиеся Стороны при получении доступа к финансовым потокам и поддержки долгосрочной политики по учету проблематики биоразнообразия.]**
3. Все субъекты деятельности в рамках общества должны играть свою роль в мобилизации ресурсов, **включая, среди прочего**: (a) национальные и субнациональные правительства проводят стимулирующую политику и создают возможности и механизмы финансирования, как внутренние, так и международные; (b) коммерческие предприятия и финансовый сектор расширяют и увеличивают благоприятное для биоразнообразия воздействие инвестиций **[и поддерживают устойчивые бизнес-модели и устойчивое использование биоразнообразия]**, сокращая при этом вредные **[инвестиции]** [расходы]; (c) международные [институты финансирования] **[агентства и банки]** развития**[, а также благотворительные организации]** обеспечивают финансирование, техническую поддержку и развитие потенциала. [Кроме того, должен быть в полной мере признан важный вклад в виде **[финансовых и]** нефинансовых ресурсов со стороны коренных народов и местных общин, выполняющих роль хранителей биоразнообразия, а также гражданского общества**[, и необходимо укреплять их потенциал и возможности по участию в принятии решений]**[[7]](#footnote-7).
4. При достижении перечисленных ниже целей следует уделить особое внимание следующим руководящим принципам **[и подходам]**:
5. **[мобилизация новых и дополнительных ресурсов, в том числе из новых источников;]**
6. нацеленность на результат;
7. содействие результативности и эффективности **[и транспарентности]**;
8. **[обеспечение предсказуемого выделения ресурсов];**
9. налаживание партнерских связей и взаимодействия;
10. поддержка **[успешных]** инноваций;
11. укрепление потенциала и руководства;
12. повышение осведомленности;
13. учет гендерных аспектов, интересов молодежи, коренных народов и местных общин и социально-экономических аспектов;
14. **[в соответствующих случаях]** учет взаимодействия между конвенциями в программах и финансировании, в частности сопутствующих выгод для климата;
15. **[обеспечение основанного на правах человека подхода к предоставлению экосистемных услуг;]**
16. **[укрепление экологического регулирования].**
17. **стратегические цели и задачи**
18. В третьем докладе Группы экспертов по мобилизации ресурсов (CBD/SBI/3/5/Add.3) представлены дальнейшие практические указания и примеры эффективной практики в отношении выполнения приведенных ниже стратегических целей и ключевых действий.

**[Цель: согласование финансовых потоков**

**Эта цель носит всеобъемлющий характер и направлена на обеспечение возможности согласования всех финансовых потоков с подходом, предусматривающим развитие с чистой положительной выгодой для биоразнообразия, в целях повышения устойчивости людей и природы и обеспечения наличия достаточных ресурсов для осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года. Достижению этой всеобъемлющей цели способствуют стратегические цели 1-3, приведенные ниже.**

**Всеобъемлющая цель**

**Все финансовые потоки согласуются с подходом, предусматривающим развитие с чистой положительной выгодой для биоразнообразия, в целях повышения устойчивости людей и природы].**

[Стратегическая цель 1]**[Стратегическая цель 2]**

**Сокращение или перенаправление ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию**

1. Эта цель направлена на [устранение основных стимулов для деятельности и инвестиций, наносящих ущерб биоразнообразию,] **[обеспечение надлежащего учета биоразнообразия и предоставляемых им услуг в мерах политики и соответствующих секторах]** посредством использования**[, сообразно обстоятельствам,]** стандартов и рекомендаций, а также регулятивных и экономических инструментов [с учетом широкого спектра устойчивых подходов к решению проблемы вредных воздействий на биоразнообразие и на основе признания отсутствия универсального решения]. Она предусматривает избежание, сокращение и перенаправление расходов, наносящих ущерб биоразнообразию, в частности вредных субсидий**[, в соответствии с правами и обязанностями Сторон в рамках других соответствующих международных соглашений]**. Это, в свою очередь, уменьшает потребность в дополнительных ресурсах для сохранения и восстановления биоразнообразия и его устойчивого использования и, таким образом, вносит существенный вклад в выполнение нижеследующей цели 2. Предусмотрены следующие ключевые действия:

1.1 Пересмотр государственных бюджетов во всех **[соответствующих]** секторах и на всех уровнях**[, сообразно обстоятельствам,]** с целью [по меньшей мере] избежания или минимизации [чистого] ущерба для биоразнообразия и экосистем**[, а также людей]**.

1.2 [Устранение] **[Сокращение]**, поэтапная отмена или реформирование стимулов, включая субсидии, вредных для биоразнообразия**[, экосистем и людей]**; разработка и расширение негативных стимулов для действий, вредных для биоразнообразия, и разработка**[, поощрение]** и расширение позитивных **[экономических и регулятивных]** стимулов для поощрения действий, благоприятных для биоразнообразия, в соответствии и в согласовании с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами и с учетом национальных социально-экономических условий.

1.3 Выявление и [включение] **[интернализация]** последствий, зависимостей и рисков, связанных с биоразнообразием, в стратегии, операции и процессы в финансовом секторе **[и других производственных секторах, которые зависят от предоставления экосистемных услуг и/или оказывают важные воздействия на природу]** с целью [по меньшей мере] избежания или минимизации [чистого] ущерба для биоразнообразия и экосистем, **[а также людей,]** вызываемого инвестиционными решениями**[, и поддержки** **устойчивых бизнес-моделей и содействия в устойчивом использовании биоразнообразия]**.

1.4 Выявление и включение последствий, зависимостей и рисков, связанных с биоразнообразием, в бизнес-модели, операции и практики с целью [по меньшей мере] избежания или минимизации ущерба для биоразнообразия и экосистем**[, а также людей] [и содействия в устойчивом использовании биоразнообразия]**.

1.5 Выявление и включение последствий, зависимостей и рисков, связанных с биоразнообразием, в стратегии, операции и процессы субъектов международного финансирования развития с целью [по меньшей мере] избежания или минимизации [чистого] ущерба **[для биоразнообразия, экосистем и людей]**, вызываемого финансированием развития, в том числе финансированием деятельности, связанной с климатом**[, в соответствующих случаях]**.

1.6 Принятие мер, включая, сообразно обстоятельствам, законодательные или регулятивные меры, поддерживающих согласование финансовых потоков **[и производственных моделей]** с целями политики в области биоразнообразия.

**[1.7** **Разработка и осуществление стратегии, направленной на высокопоставленных лиц, принимающих решения в министерствах финансов, по информированию или доведению до сведения социальных выгод инвестирования в биоразнообразие в различных секторах].**

[Стратегическая цель 2]**[ Стратегическая цель 1]**

**Генерирование дополнительных ресурсов из всех источников для осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года**

1. Генерирование новых и дополнительных международных и внутренних ресурсов из всех источников, как частных, так и государственных, остается основополагающим элементом мобилизации ресурсов в соответствии со статьей 20 Конвенции. Увеличение объема ресурсов предполагает расширение потоков, направленных прежде всего на [биоразнообразие] **[три цели Конвенции]**, а также выявление и расширение сопутствующих выгод для биоразнообразия за счет финансирования, предназначенного прежде всего для достижения других целей**[, в соответствующих случаях]**. Для эффективного осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и ее целевых задач в области мобилизации ресурсов предусмотренные ключевые действия, представленные ниже, должны выполняться на соразмерной основе. Эти действия включают:

2.1 Увеличение **[объема предоставляемых развитыми странами предсказуемых ресурсов для покрытия дополнительных расходов на осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, а также других]** прямых и [непрямых] международных [финансовых ресурсов] [финансовых потоков], связанных с биоразнообразием[, для развивающихся стран и стран с переходной экономикой] **[в целях содействия в достижении трех целей Конвенции**]**[**, в том числе **посредством [основанных на природных процессах решений** для] финансирования деятельности, связанной с климатом, и другого финансирования развития**[, в соответствующих случаях]**.

**[2.2 bis Увеличение сопутствующих выгод для биоразнообразия, связанных с надлежащим финансированием развития, в соответствующих случаях.]**

2.2 Увеличение внутренних государственных расходов, связанных с биоразнообразием, [как прямых, так и косвенных].

2.3 [Увеличение инвестиций частного сектора в [проекты, способствующие сохранению биоразнообразия] **[проекты, способствующие сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия]**, в том числе путем определения и устранения препятствий для инвесторов[, стартапов] и разработчиков проектов**][, а также дополнительно путем инвестиций в науку, исследования и технологии в целях трансформации их производственных моделей и методов для уменьшения их негативных воздействий на биоразнообразие]. [Выявление и устранение барьеров, стоящих на пути инвестиций в проекты, способствующие сохранению биоразнообразия, перед инвесторами из частного сектора и разработчиками проектов, с целью повышения общего уровня инвестиций в такие проекты];**

[2.4 Повышение эффективности [выполнения] **[условий]** соглашений, связанных с доступом к генетическим ресурсам и совместным использованием на справедливой и равной основе выгод от их применения **[для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия][, в частности Нагойского протокола]**.

**Стратегическая цель 3**

**Повышение эффективности[,] [и] результативности [и транспарентности] использования ресурсов**

1. Для эффективной мобилизации ресурсов необходимо признание важности, среди прочего: (a) рационального**[, справедливого] [и транспарентного]** управления и планирования**[, включая полное и эффективное участие коренных народов и местных общин, женщин и молодежи]**; (b) наращивания потенциала; (c) создания платформ и партнерств; d) эффективного формата и освоения международного финансирования развития; e) эффективного мониторинга, отчетности и обзора результатов**[; (f) выявления способов взаимодействия с другими конвенциями, а также с государственным и частным секторами]**. Такие **[элементы]** стимулирующие действия [стимулирующих действий] **[стимулирующей среды]** направлены на обеспечение разумного использования мобилизованных ресурсов и поддержку усилий по сокращению или перенаправлению ресурсов, наносящих ущерб биоразнообразию. Предусмотрены следующие ключевые действия **[Возможные меры по созданию более благоприятной среды включают, в частности, следующее]**:

3.1 При необходимости **[и в соответствующих случаях]** проведение обзора и совершенствование процессов **[справедливого]** управления и планирования внутри государственного сектора **[и при участии частного сектора]**.

3.2 Создание эффективных партнерств и соответствующих платформ для обеспечения согласованности политики, совместного обучения и выработки [общих] **[основанных на широком участии и конфликтах совместных]** подходов, в том числе с **[частным сектором,]** коренными народами и местными общинами**[, уязвимыми группами]** и с гражданским обществом.

3.3 Наращивание потенциала и расширение технической помощи и технологического сотрудничества**[, а также передача технологий]** [на устойчивой **[и предсказуемой]** основе].

3.4 Повышение **[предсказуемости,]** [эффективности [и] [,]результативности] **[и транспарентности]** [потока] **[мобилизации]** и освоения международного **[и национального] [государственного и частного]** финансирования [развития].

3.5 Совершенствование процессов мониторинга**[, составления отчетов, подотчетности и транспарентности]** в области мобилизации ресурсов.

1. **осуществление**
2. Для эффективного осуществления [последующего варианта текущей] стратегии мобилизации ресурсов потребуются неустанные усилия Сторон, других правительств и всех соответствующих заинтересованных сторон на всех уровнях. Следует укрепить политическую волю и решимость обеспечить более широкое признание важности биологического разнообразия для устойчивого развития, чтобы можно было выполнить целевые задачи в области мобилизации ресурсов глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года[, что является важнейшей предпосылкой осуществления рамочной программы в целом]**[, а также обеспечить эффективное осуществление национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия на национальном уровне].**
3. [Последующий вариант текущей стратегии] [Стратегия] мобилизации ресурсов **[способствует]** поможет [странам] **[Сторонам]** в разработке национальных планов финансирования биоразнообразия в поддержку национального осуществления глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года[ и ее глобальных целевых задач в области мобилизации ресурсов]. В их разработке и осуществлении должны участвовать ключевые заинтересованные стороны, такие как неправительственные организации, коренные народы и местные общины, **[уязвимые группы,]** коммерческие предприятия и финансовый сектор, а также [международные учреждения финансирования развития] **[организации, предоставляющие поддержку осуществлению на национальном и международном уровнях]**.

Вариант A

1. [Конференция Сторон и Вспомогательный орган по осуществлению будут держать осуществление стратегии мобилизации ресурсов под контролем на основе докладов Сторон и соответствующих организаций и инициатив, обобщенных и проанализированных Исполнительным секретарем в установленном порядке.]

Вариант B

**16. [На основе рекомендаций Вспомогательного органа по осуществлению Конференция Сторон проведет на своем 16-м совещании пересмотр стратегии мобилизации ресурсов на основе этих проектов элементов и представленных Сторонами материалов, а также соответствующих организаций и инициатив. Представленные материалы будут собраны и обобщены Исполнительным секретарем и представлены в качестве вклада для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его 4-м совещании.]**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Редакционное примечание:

\* = пункт, взятый из «межсессионной» части проекта рекомендации

\*\* = элемент с предложением новой формулировки, взятый из пункта, который был исключен из «межсессионной» части проекта рекомендации

\*\*\* = последний пункт, рассматривавшийся контактной группой ВОО-3 по пункту 6 повестки дня 9 июня 2021 года [↑](#footnote-ref-1)
2. CBD/POST2020/WS/2020/3/3. [↑](#footnote-ref-2)
3. CBD/SBI/3/5/Add.1. [↑](#footnote-ref-3)
4. Исполнительный секретарь подготовит доклад в соответствии с установленной практикой, основываясь на материалах, представленных сторонами, в целях информирования КС-15. [↑](#footnote-ref-4)
5. Исполнительный секретарь подготовит круг полномочий для предложенной специальной группы технических экспертов для возможного рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании. [↑](#footnote-ref-5)
6. [↑](#footnote-ref-6)
7. См. программу работы по статье 8 j) и соответствующим положениям Конвенции и стратегическую область III долгосрочного подхода к учету проблематики биоразнообразия (CBD/SBI/3/13). [↑](#footnote-ref-7)